DAR ALHAMD

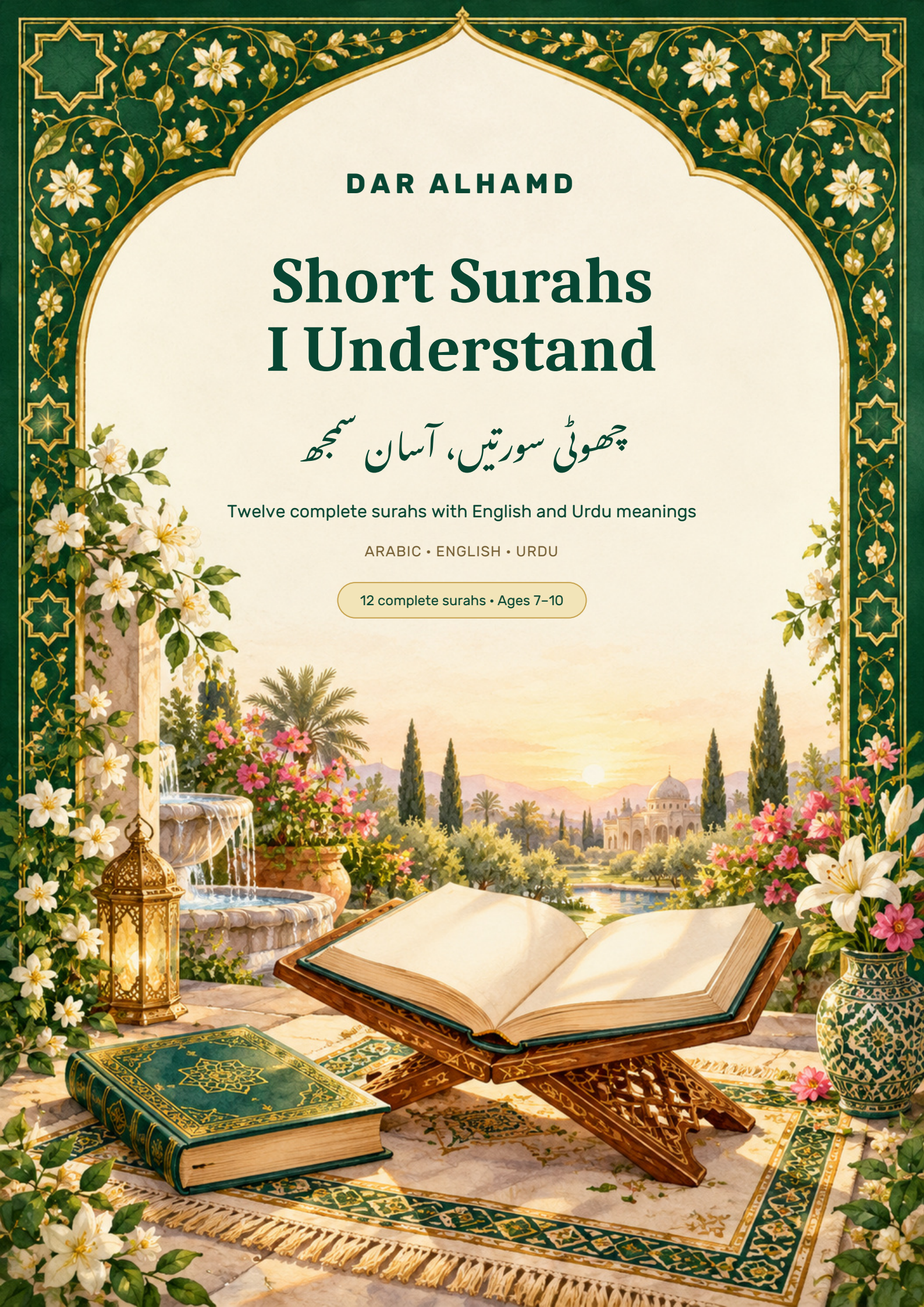
Short Surahs I Understand

چھوٹی سورتیں، آسان سمجھ

Twelve complete surahs with English and Urdu meanings

ARABIC • ENGLISH • URDU

12 complete surahs • Ages 7–10



This book belongs to

یہ کتاب میری ہے



My name _____ میرا نام

My class _____ میری جماعت

My teacher _____ میرے استاد

Read twelve complete surahs with a teacher, explore every verse's meaning, ask sincere questions, and connect learning with worship, gratitude and thoughtful everyday choices.

استاد کے ساتھ بارہ مکمل سورتیں پڑھیں، ہر آیت کا مطلب سمجھیں، خلوص سے سوال پوچھیں اور سیکھنے کو عبادت، شکر اور روزمرہ کے اچھے فیصلوں سے جوڑیں۔

Let’s learn together

آئیے، مل کر سیکھیں

Read each surah with a parent or teacher. On the first page, listen to the Arabic and practise carefully. On the next, explore a meaning for every verse in English and Urdu. Ask about unfamiliar words, discuss the question, and try a small activity. These meanings help us begin to understand; keep learning the Quran with a knowledgeable teacher.

ہر سورت والدین یا استاد کے ساتھ پڑھیں۔ پہلے صفحے پر عربی سنیں اور احتیاط سے پڑھنے کی مشق کریں۔ اگلے صفحے پر ہر آیت کا انگریزی اور اردو مطلب سمجھیں۔ نئے لفظ کے بارے میں پوچھیں، سوال پر بات کریں اور چھوٹی سرگرمی کریں۔ یہ معانی سمجھنے کی ابتدا میں مدد دیتے ہیں؛ کسی باعلم استاد کے ساتھ قرآن سیکھتے رہیں۔

1 **Read together**

Listen to an adult, or read the English or Urdu aloud.

کسی بڑے سے سنیں، یا انگریزی یا اردو عبارت پڑھیں۔

2 **Learn the Arabic**

Listen carefully, say a small part and understand its meaning.

توجہ سے سنیں، تھوڑا سا پڑھیں اور اس کا مطلب سمجھیں۔

3 **Talk and practise**

Discuss the question and try an activity with someone who helps you.

سوال پر بات کریں اور کسی بڑے کی مدد سے سرگرمی آزمائیں۔

Read the source notes with an adult. The questions and activities are teaching suggestions; go at a pace that helps you understand.

Our learning journey

ہمارا سیکھنے کا سفر

Choose a lesson. The numbers on the right show the pages.

01 Al-Fatihah 5–6
الفاتحہ

02 Al-Asr 7–8
العصر

03 Al-Fil 9–10
الفیل

04 Quraysh 11–12
قریش

05 Al-Maun 13–14
الماعون

06 Al-Kawthar 15–16
الکوثر

07 Al-Kafirun 17–18
الکافرون

08 An-Nasr 19–20
النصر

09 Al-Masad 21–22
المسد

10 Al-Ikhlas 23–24
الإخلاص

11 Al-Falaq 25–26
الفلق

12 An-Nas 27–28
الناس

Review 29 • Progress 30 • Sources 31–32
For adults 33 • Answers 34 • Certificate 35

01 READ THE SURAH

Al-Fatihah

الفاتحہ



SURAH 1 • 7 VERSES

Al-Fatihah begins the Quran. We praise our Lord and ask Him to guide us on the straight way.

الفاتحہ سے قرآن کا آغاز ہوتا ہے۔ ہم اپنے رب کی تعریف کرتے ہیں اور اس سے سیدھی راہ کی رہنمائی مانگتے ہیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ١

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٢

الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ٣

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٤

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٥

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ٦

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ٧

Listen to your teacher. Read a little at a time, then join the parts together.

اپنے استاد سے سنیں۔ تھوڑا تھوڑا پڑھیں، پھر حصوں کو ملا کر پڑھیں۔

Source: Quran 1:1–7

☐ I practised with my teacher

01 MEANINGS & LEARNING

Understanding Al-Fatihah

الفاتحہ کا مفہوم



01 I begin in Allah's name, the Most Merciful, the Giver of Mercy.

اللہ کا نام لے کر آغاز کرتا ہوں، جو نہایت مہربان، رحم فرمانے والا ہے۔

02 Allah deserves all praise. He is the Lord of all worlds.

ہر تعریف اللہ ہی کے لیے ہے، جو سارے جہانوں کا رب ہے۔

03 The Most Merciful, the Giver of Mercy.

وہ نہایت مہربان، رحم فرمانے والا ہے۔

04 The Master of the Day when deeds are judged.

اس دن کا مالک، جب اعمال کا بدلہ دیا جائے گا۔

05 We worship You alone, and we turn to You alone for help.

ہم تیری ہی بندگی کرتے ہیں اور تجھ ہی سے مدد مانگتے ہیں۔

06 Lead us along the straight way.

ہمیں سیدھے راستے پر چلا۔

07 The way of those You have blessed, not those who earned Your anger, nor those who went astray.

ان لوگوں کی راہ جنہیں تو نے نعمت دی؛ ان کی نہیں جن پر غضب ہوا، نہ ان کی جو بھٹک گئے۔

ARABIC WORD

Praise

الْحَمْدُ

تعریف

This surah praises Allah, teaches worship of Him alone, and asks for guidance. You can ask Allah for guidance while trying to learn carefully and act in a good way.

یہ سورت اللہ کی تعریف، اسی کی عبادت اور ہدایت کی دعا سکھاتی ہے۔ آپ اچھی طرح سیکھنے اور اچھا عمل کرنے کی کوشش کے ساتھ اللہ سے رہنمائی مانگ سکتے ہیں۔

LET'S TALK

Whom do we ask to guide us?

ہم ہدایت کے لیے کس سے دعا کرتے ہیں؟

MY LITTLE ACTIVITY

With an adult, name one good choice you need guidance about.

کسی بڑے کے ساتھ ایک اچھا فیصلہ بتائیں جس میں رہنمائی چاہیے۔

Source: Quran 1:1–7

☐ I explored this lesson

02 READ THE SURAH

Al-Asr

العصر



SURAH 103 • 3 VERSES

These three verses connect faith with good deeds and with helping one another stay truthful and patient throughout life.

ان تین آیتوں میں ایمان، اچھے عمل اور ایک دوسرے کو حق اور صبر کی نصیحت کرنے کا ذکر ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ ①

إِنَّ الْإِنسَانَ لَفِي خُسْرٍ ②

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ③

Listen to your teacher. Read a little at a time, then join the parts together.

اپنے استاد سے سنیں۔ تھوڑا تھوڑا پڑھیں، پھر حصوں کو ملا کر پڑھیں۔

Source: Quran 103:1–3

☐ I practised with my teacher

02 MEANINGS & LEARNING

Understanding Al-Asr

العصر کا مفہوم



01 By time!

زمانے کی قسم !

02 Human beings are truly in loss,

بے شک انسان خسارے میں ہیں،

03 except those who have faith, do what is right, and urge each other to follow truth and remain patient.

سوائے ان کے جو ایمان لائے، اچھے عمل کیے، اور ایک دوسرے کو حق اور صبر کی نصیحت کرتے رہے۔

ARABIC WORD

Patience

الصَّبْرِ

صبر

Faith, good deeds, truth and patience belong together in this surah. Reserve a little time for a helpful deed, and encourage someone kindly when doing the right thing feels difficult.

اس سورت میں ایمان، نیک عمل، حق اور صبر ساتھ آتے ہیں۔ کسی مدد کے کام کے لیے تھوڑا وقت نکالیں اور جب صحیح کام مشکل لگے تو کسی کا نرمی سے حوصلہ بڑھائیں۔

LET'S TALK

Which four qualities does this surah name?

اس سورت میں کون سی چار باتیں بیان ہوئی ہیں؟

MY LITTLE ACTIVITY

Choose one good deed and one kind word of encouragement.

ایک اچھا عمل اور حوصلہ بڑھانے والی ایک نرم بات چنیں۔

Source: Quran 103:1–3

☐ I explored this lesson

03 READ THE SURAH

Al-Fil

الفيل



SURAH 105 • 5 VERSES

This surah recalls the army of the elephant and how Allah defeated its plan to destroy the Kaaba.

یہ سورت ہاتھی والے لشکر کا ذکر کرتی ہے اور بتاتی ہے کہ اللہ نے کعبہ گرانے کا اس کا منصوبہ ناکام کیا۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

١ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

٢ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ

٣ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ

٤ تَرْمِيهِم بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ

٥ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ

Listen to your teacher. Read a little at a time, then join the parts together.

اپنے استاد سے سنیں۔ تھوڑا تھوڑا پڑھیں، پھر حصوں کو ملا کر پڑھیں۔

Source: Quran 105:1–5

☐ I practised with my teacher

03 MEANINGS & LEARNING

Understanding Al-Fil

الفیل کا مفہوم



01 Have you not learned how your Lord dealt with the people of the elephant?

کیا آپ کو معلوم نہیں کہ آپ کے رب نے ہاتھی والوں کے ساتھ کیا کیا؟

02 Did He not cause their plan to fail?

کیا اس نے ان کا منصوبہ ناکام نہیں کر دیا؟

03 He sent birds against them in flocks,

اس نے ان پر پرندوں کے جھنڈ بھیجے،

04 striking them with stones of hardened clay,

جو انہیں پکی ہوئی مٹی کی کنکریاں مارتے تھے،

05 and left them like stalks of crops chewed up and eaten.

پھر انہیں کھائے ہوئے بھوسے جیسا کر دیا۔

ARABIC WORD

The elephant

الْفِيلِ

ہاتھی

An army planned to attack the Kaaba, but Allah brought its plan to nothing. Power and possessions do not give anyone permission to harm others. Talk about using your abilities responsibly.

ایک لشکر نے کعبہ پر حملے کا منصوبہ بنایا، لیکن اللہ نے اسے ناکام کر دیا۔ طاقت اور مال کسی کو دوسروں کو نقصان پہنچانے کا حق نہیں دیتے۔ اپنی صلاحیت ذمہ داری سے استعمال کرنے پر بات کریں۔

LET'S TALK

What happened to the army's plan?

لشکر کے منصوبے کا کیا انجام ہوا؟

MY LITTLE ACTIVITY

Tell an adult the events in order without adding imagined details.

کسی بڑے کو واقعات ترتیب سے سنائیں اور اپنی بنائی تفصیل شامل نہ کریں۔

Source: Quran 105:1–5

☐ I explored this lesson

04 READ THE SURAH

Quraysh

قریش



SURAH 106 • 4 VERSES

Quraysh received food, safety and regular journeys. The surah calls them to worship the Lord of the Kaaba.

قریش کو کھانا، امن اور باقاعدہ سفر کی سہولت ملی۔ یہ سورت انہیں کعبہ کے رب کی عبادت کی دعوت دیتی ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ ①

إِيلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ②

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَٰذَا الْبَيْتِ ③

الَّذِي أَطْعَمَهُم مِّن جُوعٍ وَآمَنَهُم مِّنْ خَوْفٍ ④

Listen to your teacher. Read a little at a time, then join the parts together.

اپنے استاد سے سنیں۔ تھوڑا تھوڑا پڑھیں، پھر حصوں کو ملا کر پڑھیں۔

Source: Quran 106:1–4

☐ I practised with my teacher

04 MEANINGS & LEARNING

Understanding Quraysh

قریش کا مفہوم



01 For the ease and security given to Quraysh,

قریش کو ملنے والی سہولت اور اطمینان کی وجہ سے،

02 their familiar journeys in winter and summer,

سردی اور گرمی کے مانوس سفروں کی سہولت کی وجہ سے،

03 let them worship the Lord of this House,

انہیں چاہیے کہ اس گھر کے رب کی بندگی کریں،

04 who fed them when they were hungry and kept them safe from fear.

جس نے انہیں بھوک میں کھانا دیا اور خوف سے امن بخشا۔

ARABIC WORD

The House

الْبَيْتِ

گھر

The House in this surah is the Kaaba. Quraysh are reminded to worship Allah in gratitude for their blessings. Notice food and safety with thanks, and care for the people around you.

اس سورت میں گھر سے مراد کعبہ ہے۔ قریش کو نعمتوں کے شکر میں اللہ کی عبادت یاد دلائی گئی ہے۔ کھانے اور امن پر شکر کریں اور اپنے اردگرد کے لوگوں کا خیال رکھیں۔

LET'S TALK

What two needs are mentioned in the final verse?

آخری آیت میں کون سی دو ضرورتوں کا ذکر ہے؟

MY LITTLE ACTIVITY

Name a meal and a safe place you are thankful for.

ایک کھانے اور ایک محفوظ جگہ کا نام بتائیں جن پر آپ شکر کرتے ہیں۔

Source: Quran 106:1–4

☐ I explored this lesson

05 READ THE SURAH

Al-Maun

الماعون



SURAH 107 • 7 VERSES

These verses warn against harshness, neglecting prayer and showing off. They connect worship with practical care for people in need.

یہ آیتیں سخت دلی، نماز سے غفلت اور دکھاوے سے خبردار کرتی ہیں۔ عبادت کے ساتھ ضرورت مندوں کا عملی خیال سکھاتی ہیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ ①

فَذَٰلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ ②

وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ③

فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ ④

الَّذِينَ هُمْ عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ⑤

الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ⑥

وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ⑦

Listen to your teacher. Read a little at a time, then join the parts together.

اپنے استاد سے سنیں۔ تھوڑا تھوڑا پڑھیں، پھر حصوں کو ملا کر پڑھیں۔

Source: Quran 107:1–7

☐ I practised with my teacher

05 MEANINGS & LEARNING

Understanding Al-Maun

الماعون کا مفہوم



01 Have you considered the one who denies the coming judgement?

کیا آپ نے اس شخص کو دیکھا جو جزا کے دن کو جھٹلاتا ہے؟

02 That is the one who harshly pushes an orphan away,

وہی ہے جو یتیم کو سختی سے دھکیلتا ہے،

03 and does not encourage feeding a person in need.

اور ضرورت مند کو کھانا دینے کی ترغیب نہیں دیتا۔

04 So ruin awaits those who pray,

پس ایسے نمازیوں کے لیے سخت وعید ہے،

05 yet neglect their prayers,

جو اپنی نماز سے غفلت برتتے ہیں،

06 who do good only to be seen,

جو لوگوں کو دکھانے کے لیے عمل کرتے ہیں،

07 and refuse even small, useful help.

اور عام ضرورت کی چیزیں ادھار دینے سے بھی انکار کرتے ہیں۔

ARABIC WORD
Small, useful help

الْمَاعُونَ

ضرورت کی چھوٹی مدد

Read verses four to seven together: the warning concerns neglected prayer and showing off. Caring worship includes helping people. With permission, share or lend something useful without making another person feel small.

چوتھی سے ساتویں آیت ساتھ پڑھیں: تنبیہ نماز سے غفلت اور دکھاوے پر ہے۔ عبادت کے ساتھ لوگوں کی مدد بھی کریں۔ اجازت سے کوئی کام کی چیز دیں، مگر دوسرے کو کم تر محسوس نہ کرائیں۔

LET'S TALK

How can you help someone without showing off?

دکھاوے کے بغیر کسی کی مدد کیسے کر سکتے ہیں؟

MY LITTLE ACTIVITY

With permission, lend something useful and return borrowed things carefully.

اجازت سے کوئی کام کی چیز ادھار دیں اور لی ہوئی چیز احتیاط سے لوٹائیں۔

Source: Quran 107:1–7

☐ I explored this lesson

06 READ THE SURAH

Al-Kawthar

الكوثر



SURAH 108 • 3 VERSES

Allah gave Prophet Muhammad abundant goodness. This surah calls him to prayer and sacrifice for his Lord alone.

اللہ نے نبی محمد ﷺ کو بہت بھلائی عطا کی۔ یہ سورت انہیں اپنے رب ہی کے لیے نماز اور قربانی کا حکم دیتی ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ①

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ②

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ③

Listen to your teacher. Read a little at a time, then join the parts together.

اپنے استاد سے سنیں۔ تھوڑا تھوڑا پڑھیں، پھر حصوں کو ملا کر پڑھیں۔

Source: Quran 108:1–3

☐ I practised with my teacher

06 MEANINGS & LEARNING

Understanding Al-Kawthar

الکوثر کا مفہوم



01 We have surely given you Al-Kawthar, abundant goodness.

ہم نے یقیناً آپ کو کوثر، بہت سی بھلائی، عطا کی ہے۔

02 Therefore, pray for your Lord alone and offer your sacrifice to Him.

اس لیے اپنے رب ہی کے لیے نماز پڑھیں اور اسی کے لیے قربانی کریں۔

03 Surely the one who hates you is the one cut off from goodness.

یقیناً آپ سے دشمنی رکھنے والا ہی بھلائی سے کٹا ہوا ہے۔

ARABIC WORD

Abundant goodness

الْكَوْثَرَ

بہت سی بھلائی

Al-Kawthar includes the river given to the Prophet in Paradise. We learn gratitude and sincere worship. Think of a blessing, thank Allah, and choose a good way to use it.

کوثر میں جنت کی وہ نہر بھی شامل ہے جو نبی کریم ﷺ کو عطا ہوئی۔ ہم شکر اور خالص عبادت سیکھتے ہیں۔ کسی نعمت کا خیال کریں اور اسے اچھے کام میں استعمال کریں۔

LET'S TALK

How can you show gratitude for a blessing?

کسی نعمت پر شکر کیسے ظاہر کر سکتے ہیں؟

MY LITTLE ACTIVITY

Tell an adult one blessing and a thankful action.

کسی بڑے کو ایک نعمت اور شکر کا ایک عمل بتائیں۔

Source: Quran 108:1–3

☐ I explored this lesson

07 READ THE SURAH

Al-Kafirun

الكافرون



SURAH 109 • 6 VERSES

The Prophet is told to declare worship of Allah alone. The verses clearly distinguish his worship from that of his opponents.

نبی کریم ﷺ کو اللہ کی خالص عبادت کا اعلان سکھایا گیا ہے۔ آیتیں آپ کی عبادت کو مخالفوں کی عبادت سے الگ بیان کرتی ہیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ①

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ②

وَلَا أَنتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ③

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمْ ④

وَلَا أَنتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ⑤

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ⑥

Listen to your teacher. Read a little at a time, then join the parts together.

اپنے استاد سے سنیں۔ تھوڑا تھوڑا پڑھیں، پھر حصوں کو ملا کر پڑھیں۔

Source: Quran 109:1–6

☐ I practised with my teacher

07 MEANINGS & LEARNING

Understanding Al-Kafirun

الکافرون کا مفہوم



01 Say: You who disbelieve,

کہہ دیجیے: اے ایمان کا انکار کرنے والو!

02 I do not worship the things you worship.

میں ان کی عبادت نہیں کرتا جنہیں تم پوجتے ہو۔

03 And you do not worship the One I worship.

اور تم اس کی عبادت نہیں کرتے جس کی میں عبادت کرتا ہوں۔

04 Nor will I worship what you have worshipped.

نہ میں ان کی عبادت کروں گا جن کی تم نے عبادت کی ہے۔

05 Nor will you worship the One I worship.

اور نہ تم اس کی عبادت کرو گے جس کی میں عبادت کرتا ہوں۔

06 You have your religion, and I have mine.

تمہارا دین تمہارے لیے ہے اور میرا دین میرے لیے۔

ARABIC WORD

I worship

أَعْبُدُ

میں عبادت کرتا ہوں

This surah teaches firmness in worshipping Allah alone. Read the repeated verses carefully; each belongs in the surah. Talk with an adult about stating your beliefs calmly and respectfully.

یہ سورت اللہ ہی کی عبادت پر قائم رہنا سکھاتی ہے۔ دہرائی گئی آیتیں بھی غور سے پڑھیں؛ ہر آیت سورت کا حصہ ہے۔ کسی بڑے کے ساتھ اپنا عقیدہ سکون اور احترام سے بیان کرنے کی مشق کریں۔

LET'S TALK

Whom did the Prophet worship?

نبی کریم ﷺ کس کی عبادت کرتے تھے؟

MY LITTLE ACTIVITY

Practise calmly saying one thing you believe about Allah.

اللہ کے بارے میں اپنے عقیدے کی ایک بات سکون سے بتانے کی مشق کریں۔

Source: Quran 109:1–6

☐ I explored this lesson

08 READ THE SURAH

An-Nasr

النصر



SURAH 110 • 3 VERSES

When Allah's help and victory come, the Prophet is taught to praise his Lord and seek forgiveness with humility.

اللہ کی مدد اور فتح آنے پر نبی کریم ﷺ کو اپنے رب کی تعریف اور عاجزی سے بخشش مانگنے کی تعلیم دی گئی ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ①

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ②

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ③

Listen to your teacher. Read a little at a time, then join the parts together.

اپنے استاد سے سنیں۔ تھوڑا تھوڑا پڑھیں، پھر حصوں کو ملا کر پڑھیں۔

Source: Quran 110:1–3

☐ I practised with my teacher

08 MEANINGS & LEARNING

Understanding An-Nasr

النصر کا مفہوم



01 When Allah's help and the conquest come,

جب اللہ کی مدد اور فتح آ جائے،

02 and you see people entering Allah's religion in great groups,

اور آپ لوگوں کو بڑی بڑی جماعتوں میں اللہ کے دین میں داخل ہوتے دیکھیں،

03 then praise your Lord, declare His glory and ask His forgiveness. He always welcomes repentance.

تو اپنے رب کی تعریف کے ساتھ اس کی پاکی بیان کریں اور اس سے بخشش مانگیں۔ یقیناً وہ بار بار توبہ قبول فرمانے والا ہے۔

ARABIC WORD

Help

نَصْرُ

مدد

The victory here is the conquest of Makkah. Success calls for praise and repentance. When you finish something well, remember gratitude and keep learning with humility. There is always more to learn.

یہاں فتح سے مراد مکہ کی فتح ہے۔ کامیابی پر حمد اور توبہ کی تعلیم ملتی ہے۔ کوئی کام اچھی طرح مکمل کریں تو شکر یاد رکھیں اور عاجزی کے ساتھ سیکھتے رہیں۔ سیکھنے کو ہمیشہ مزید ہوتا ہے۔

LET'S TALK

What two responses follow Allah's help and victory?

اللہ کی مدد اور فتح پر کون سے دو عمل سکھائے گئے ہیں؟

MY LITTLE ACTIVITY

After completing a task, name one reason to thank Allah.

کام مکمل ہونے پر اللہ کا شکر کرنے کی ایک وجہ بتائیں۔

Source: Quran 110:1–3

☐ I explored this lesson

09 READ THE SURAH

Al-Masad

المسد



SURAH 111 • 5 VERSES

This surah names Abu Lahab and his wife and warns of the punishment for their determined hostility to the Prophet.

یہ سورت ابو لہب اور اس کی بیوی کا ذکر کرتی ہے اور نبی کریم ﷺ سے مسلسل دشمنی کے انجام سے خبردار کرتی ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ①

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ②

سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ③

وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ④

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ⑤

Listen to your teacher. Read a little at a time, then join the parts together.

اپنے استاد سے سنیں۔ تھوڑا تھوڑا پڑھیں، پھر حصوں کو ملا کر پڑھیں۔

Source: Quran 111:1–5

☐ I practised with my teacher

09 MEANINGS & LEARNING

Understanding Al-Masad

المسد کا مفہوم



01 May Abu Lahab's hands come to ruin; and ruined he is.

ابو لہب کے دونوں ہاتھ تباہ ہوں، اور وہ خود بھی تباہ ہوا۔

02 His money and everything he gained could not protect him.

نہ اس کی دولت اسے بچا سکی، نہ وہ کچھ جو اس نے کمایا۔

03 He will burn in a fiercely blazing fire.

وہ بھڑکتی ہوئی شعلوں والی آگ میں جلے گا۔

04 And his wife, the carrier of firewood, will too,

اور اس کی بیوی بھی، جو ایندھن کی لکڑیاں اٹھانے والی ہے،

05 with a rope of twisted palm fibre round her neck.

اس کی گردن میں کھجور کے ریشوں کی بٹی ہوئی رسی ہو گی۔

ARABIC WORD

His wealth

مَالُهُۥ

اس کا مال

Abu Lahab's wealth did not save him from Allah's judgement. This is a serious passage to read with an adult. Talk about using possessions for good and taking responsibility for choices.

ابو لہب کا مال اسے اللہ کے فیصلے سے نہ بچا سکا۔ یہ سنجیدہ مضمون کسی بڑے کے ساتھ پڑھیں۔ اپنی چیزیں بھلائی میں استعمال کرنے اور فیصلوں کی ذمہ داری قبول کرنے پر بات کریں۔

LET'S TALK

Could Abu Lahab's wealth protect him from judgement?

کیا ابو لہب کا مال اسے فیصلے سے بچا سکا؟

MY LITTLE ACTIVITY

With an adult, name one responsible way to use possessions.

کسی بڑے کے ساتھ اپنی چیزیں ذمہ داری سے استعمال کرنے کا طریقہ بتائیں۔

Source: Quran 111:1–5

☐ I explored this lesson

10 READ THE SURAH

Al-Ikhlas

الإخلاص



SURAH 112 • 4 VERSES

Four short verses teach that Allah is One, has no parent or child, and has no equal at all.

چار مختصر آیتیں سکھاتی ہیں کہ اللہ ایک ہے، اس کا نہ والد ہے نہ اولاد، اور اس کے برابر کوئی نہیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ①

اللَّهُ الصَّمَدُ ②

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ③

وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④

Listen to your teacher. Read a little at a time, then join the parts together.

اپنے استاد سے سنیں۔ تھوڑا تھوڑا پڑھیں، پھر حصوں کو ملا کر پڑھیں۔

Source: Quran 112:1–4

☐ I practised with my teacher

10 MEANINGS & LEARNING

Understanding Al-Ikhlas

الإخلاص کا مفہوم



01 Say: He is Allah, the One.

کہہ دیجیے: وہ اللہ ہے، ایک ہی۔

02 Allah is the One all depend on, who needs no one.

اللہ بے نیاز ہے؛ سب اپنی ضرورتوں میں اسی کے محتاج ہیں۔

03 He has no child, and He was not born.

نہ اس کی کوئی اولاد ہے اور نہ وہ کسی سے پیدا ہوا۔

04 And there is no one equal to Him.

اور کوئی بھی اس کے برابر نہیں۔

ARABIC WORD

One

أَحَدٌ

ایک

Allah is unlike His creation. He needs no one, while creation turns to Him in need. Learn these truths carefully and ask an adult about any word you do not understand.

اللہ اپنی مخلوق جیسا نہیں۔ وہ کسی کا محتاج نہیں، جبکہ مخلوق اپنی ضرورت میں اسی کی طرف رجوع کرتی ہے۔ یہ باتیں توجہ سے سیکھیں اور جو لفظ سمجھ نہ آئے کسی بڑے سے پوچھیں۔

LET'S TALK

Does Allah have anyone equal to Him?

کیا کوئی اللہ کے برابر ہے؟

MY LITTLE ACTIVITY

Tell an adult two truths about Allah from this surah.

اس سورت سے اللہ کے بارے میں دو باتیں کسی بڑے کو بتائیں۔

Source: Quran 112:1–4

☐ I explored this lesson

11 READ THE SURAH

Al-Falaq

الفلق



SURAH 113 • 5 VERSES

We ask Allah for refuge from harm in creation, darkness, sorcery and envy. Read these words calmly with an adult.

ہم مخلوق کے شر، اندھیرے، جادو اور حسد کے نقصان سے اللہ کی پناہ مانگتے ہیں۔ کسی بڑے کے ساتھ سکون سے پڑھیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ١

مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ٢

وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ٣

وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ٤

وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ٥

Listen to your teacher. Read a little at a time, then join the parts together.

اپنے استاد سے سنیں۔ تھوڑا تھوڑا پڑھیں، پھر حصوں کو ملا کر پڑھیں۔

Source: Quran 113:1–5

☐ I practised with my teacher

11 MEANINGS & LEARNING

Understanding Al-Falaq

الفلق کا مفہوم



01 Say: I ask the Lord of daybreak to shelter me,

کہہ دیجیے: میں صبح کے رب کی حفاظت میں آتا ہوں،

02 from the harm of what He has created,

اس کی پیدا کی ہوئی چیزوں کے شر سے،

03 and from harm in the night when its darkness spreads,

اور رات کے شر سے جب اس کا اندھیرا چھا جائے،

04 and from the harm of those who blow on knots for sorcery,

اور جادو کے لیے گرہوں میں پھونکنے والیوں کے شر سے،

05 and from an envious person's harm when they envy.

اور حسد کرنے والے کے شر سے جب وہ حسد کرے۔

ARABIC WORD

Daybreak

الْفَلَقِ

صبح

This surah teaches us to seek Allah's protection. Envy here includes wishing someone's blessing would disappear. If something worries you, talk to a trusted adult and take sensible steps for safety.

یہ سورت اللہ کی حفاظت مانگنا سکھاتی ہے۔ یہاں حسد میں کسی کی نعمت چھن جانے کی خواہش شامل ہے۔ کوئی فکر ہو تو قابل اعتماد بڑے سے بات کریں اور حفاظت کے مناسب قدم اٹھائیں۔

LET'S TALK

Whose protection do we ask for in this surah?

اس سورت میں ہم کس کی حفاظت مانگتے ہیں؟

MY LITTLE ACTIVITY

Name a trusted adult you can speak to about a worry.

کسی قابل اعتماد بڑے کا نام بتائیں جس سے اپنی فکر پر بات کر سکیں۔

Source: Quran 113:1–5

☐ I explored this lesson

12 READ THE SURAH

An-Nas

الناس



SURAH 114 • 6 VERSES

We seek refuge with Allah, the Lord, King and God of people, from harmful whispers coming from jinn or humans.

ہم انسانوں کے رب، بادشاہ اور معبود، اللہ کی پناہ مانگتے ہیں، ان نقصان دہ وسوسوں سے جو جن یا انسان ڈالیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ①

مَلِكِ النَّاسِ ②

إِلَٰهِ النَّاسِ ③

مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ④

الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥

Listen to your teacher. Read a little at a time, then join the parts together.

اپنے استاد سے سنیں۔ تھوڑا تھوڑا پڑھیں، پھر حصوں کو ملا کر پڑھیں۔

Source: Quran 114:1–6

☐ I practised with my teacher

12 MEANINGS & LEARNING

Understanding An-Nas

الناس کا مفہوم



01 Say: I seek protection with the Lord of humankind,

کہہ دیجیے: میں انسانوں کے رب کی پناہ لیتا ہوں،

02 the King of humankind,

انسانوں کے بادشاہ کی،

03 the God of humankind,

انسانوں کے معبود کی،

04 from the evil of the whisperer who slips away,

اس وسوسہ ڈالنے والے کے شر سے جو پیچھے ہٹ جاتا ہے،

05 who whispers evil into people's hearts,

جو انسانوں کے دلوں میں بری بات ڈالتا ہے،

06 whether from the jinn or from people.

چاہے وہ جنوں میں سے ہو یا انسانوں میں سے۔

ARABIC WORD

People

النَّاسِ

لوگ

We turn to Allah against harmful whispering. Remembering Him is part of seeking refuge. When someone encourages a wrong action, pause, choose what is right, and ask a trusted adult for help.

ہم نقصان دہ وسوسے سے اللہ کی پناہ لیتے اور اسے یاد کرتے ہیں۔ کوئی غلط کام کی طرف بلائے تو رکیں، صحیح کام چنیں اور قابل اعتماد بڑے سے مدد مانگیں۔ آپ بات سمجھنے کے لیے سوال بھی پوچھ سکتے ہیں۔

LET'S TALK

What can you do when encouraged to do wrong?

غلط کام پر اکسایا جائے تو آپ کیا کر سکتے ہیں؟

MY LITTLE ACTIVITY

Practise asking an adult for help with a difficult choice.

مشکل فیصلے میں کسی بڑے سے مدد مانگنے کی مشق کریں۔

Source: Quran 114:1–6

☐ I explored this lesson

Let's remember

آئیے، یاد کریں

Talk, draw or write your answers with someone who helps you.

کسی بڑے کے ساتھ بات کر کے، لکھ کر یا تصویر بنا کر جواب دیں۔

01 What do we ask Allah for in Al-Fatihah?

الفاتحہ میں ہم اللہ سے کیا مانگتے ہیں؟

02 What four qualities are named in Al-Asr?

العصر میں کون سی چار باتیں بیان ہوئی ہیں؟

03 What does Al-Ikhlas teach about Allah?

الإخلاص اللہ کے بارے میں کیا سکھاتی ہے؟

04 Whose refuge do we seek in Al-Falaq and An-Nas?

الفلق اور الناس میں ہم کس کی پناہ مانگتے ہیں؟

My learning progress

میری سیکھنے کی پیش رفت

Colour a circle when you have explored a lesson. You can return to it whenever you like.

سبق سیکھنے کے بعد دائرے میں رنگ بھریں۔ چاہیں تو دوبارہ پڑھیں۔

- ○ 01 Al-Fatihah
- ○ 02 Al-Asr
- ○ 03 Al-Fil
- ○ 04 Quraysh
- ○ 05 Al-Maun
- ○ 06 Al-Kawthar
- ○ 07 Al-Kafirun
- ○ 08 An-Nasr
- ○ 09 Al-Masad
- ○ 10 Al-Ikhlas
- ○ 11 Al-Falaq
- ○ 12 An-Nas

One thing I learned or tried…

ایک بات جو میں نے سیکھی یا جس پر عمل کیا…

Sources for our lessons

ہمارے اسباق کے حوالے

For parents and teachers • Surahs 1–6
The references support the religious text and teaching.

01 **Al-Fatihah**
Quran 1:1–7
quran.com/1:1

02 **Al-Asr**
Quran 103:1–3
quran.com/103:1

03 **Al-Fil**
Quran 105:1–5
quran.com/105:1

04 **Quraysh**
Quran 106:1–4
quran.com/106:1

05 **Al-Maun**
Quran 107:1–7
quran.com/107:1

06 **Al-Kawthar**
Quran 108:1–3
quran.com/108:1

Original English and Urdu educational meanings prepared for Dar AlHamd, checked against M. A. S. Abdel Haleem's English translation, Muhammad Junagarhi's Urdu translation, Tafsir al-Muyassar, Tafsir al-Jalalayn and Tafsir Ibn Kathir. These are simplified renderings, not quotations from those translations. Arabic follows the complete Imla'i Quran text; verse numbers follow the supplied edition.

Sources for our lessons

ہمارے اسباق کے حوالے

For parents and teachers • Surahs 7–12
The references support the religious text and teaching.

07 **Al-Kafirun**
Quran 109:1–6
quran.com/109:1

08 **An-Nasr**
Quran 110:1–3
quran.com/110:1

09 **Al-Masad**
Quran 111:1–5
quran.com/111:1

10 **Al-Ikhlas**
Quran 112:1–4
quran.com/112:1

11 **Al-Falaq**
Quran 113:1–5
quran.com/113:1

12 **An-Nas**
Quran 114:1–6
quran.com/114:1

Original English and Urdu educational meanings prepared for Dar AlHamd, checked against M. A. S. Abdel Haleem's English translation, Muhammad Junagarhi's Urdu translation, Tafsir al-Muyassar, Tafsir al-Jalalayn and Tafsir Ibn Kathir. These are simplified renderings, not quotations from those translations. Arabic follows the complete Imla'i Quran text; verse numbers follow the supplied edition.

For parents & teachers

والدین اور اساتذہ کے لیے

Teach recitation orally with a qualified teacher. Arabic gives each selected surah in full. English and Urdu meanings were prepared for Dar AlHamd and checked against Abdel Haleem, Muhammad Junagarhi, Tafsir al-Muyassar, al-Jalalayn and Ibn Kathir. They are original simplified renderings. Read connected verses together, especially Al-Maun 4–7. Al-Kafirun addresses opponents in its setting; do not use it to label classmates. Explain Al-Masad's judgement calmly without threatening a child or declaring another person's fate. Explain sorcery and whispers without frightening demonstrations or treating every worry as supernatural. Everyday activities are teaching suggestions, not additional religious prescriptions. Pictures do not portray Allah, prophets or the unseen. The basmalah is numbered only within Al-Fatihah here.

درست تلاوت کسی اہل استاد سے زبانی سکھائیں۔ ہر منتخب سورت کا عربی متن مکمل ہے۔ دار الحمد کے لیے تیار کردہ آسان معانی کو محمد عبدالحلیم، محمد جوناگڑھی، تفسیر المیسر، الجلالین اور ابن کثیر سے جانچا گیا ہے۔ جڑی آیتیں ساتھ پڑھائیں، خاص طور پر الماعون چار تا سات۔ الکافرون اپنے سیاق میں مخالفوں سے خطاب ہے؛ اسے ہم جماعتوں پر نام رکھنے کے لیے نہ برتیں۔ المسد میں فیصلے کا ذکر سکون سے سمجھائیں؛ بچے کو دھمکی نہ دیں اور دوسرے شخص کے انجام کا فیصلہ نہ سنائیں۔ جادو اور وسوسوں کی ڈراؤنی نمائش نہ کریں، نہ ہر فکر کو غیبی وجہ سے جوڑیں۔ سرگرمیاں تدریسی تجاویز ہیں، اضافی مقرر عبادات نہیں۔ تصاویر اللہ، انبیا یا غیب کی نمائندگی نہیں کرتیں۔ یہاں بسم اللہ کو صرف الفاتحہ میں آیت کا نمبر دیا گیا ہے۔

Teach with warmth. Let children ask, think and practise. Use the source references when a question needs more detail.

Prepared for Dar AlHamd • Learning edition • 2026
Arabic • English • Urdu • Original illustrations

Ideas for our answers

ہمارے سوالوں کے جواب

For an adult to use after discussion. Other thoughtful wording is welcome.

REVIEW QUESTION 01

We ask for help and guidance along the straight way.

ہم مدد اور سیدھے راستے کی ہدایت مانگتے ہیں۔

REVIEW QUESTION 02

Faith, good deeds, urging one another to truth, and urging one another to patience.

ایمان، اچھے عمل، ایک دوسرے کو حق کی نصیحت اور صبر کی نصیحت۔

REVIEW QUESTION 03

Allah is One, all depend on Him, He has no child or parent, and no one is His equal.

اللہ ایک ہے، سب اس کے محتاج ہیں، اس کا نہ والد ہے نہ اولاد، اور کوئی اس کے برابر نہیں۔

REVIEW QUESTION 04

We seek Allah's refuge from harm and harmful whispering.

ہم شر اور نقصان دہ وسوسوں سے اللہ کی پناہ مانگتے ہیں۔



Choose three Arabic words from this book. Find them, listen to them and explain their meanings.

اس کتاب سے تین عربی الفاظ چنیں۔ انہیں تلاش کریں، سنیں اور ان کے مطلب بتائیں۔

My learning certificate

میری تعریفی سند

This certificate celebrates

for exploring

Short Surahs I Understand

with curiosity, care and effort.

یہ سند شوق، توجہ اور کوشش کے ساتھ اس کتاب کے اسباق سیکھنے پر دی جاتی ہے۔



Teacher / Parent

Date

DAR ALHAMD

دار الحمد

Little lessons.
A lifetime of learning.

Read twelve complete surahs, then explore a meaning for every verse in English and Urdu. Clear Arabic, gentle explanations, vocabulary, questions and small activities help children begin a thoughtful Quran learning journey with an adult.

بارہ مکمل سورتیں پڑھیں اور ہر آیت کا انگریزی اور اردو مطلب سمجھیں۔ واضح عربی متن، آسان وضاحتیں، نئے الفاظ، سوالات اور چھوٹی سرگرمیاں بچوں کو کسی بڑے کے ساتھ قرآن سیکھنے، غور کرنے اور بات سمجھنے کی ابتدا میں مدد دیتی ہیں۔



READ • UNDERSTAND • PRACTISE